GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund | Uge 50 | 9. december 2020 | 13. årgang | Løssalg: 5 kr.

Super Brugsen

GRÅSTEN

Torsdag, fredag og lørdagstilbud

coop

Coop æbleskiver

20 stk. per pose

Pr. ps. kun 5,-

*Maks. 4 ps. per kunde per dag

*Begrænset parti

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten

Alle dage kl. 7.00 - 20.00

Telefon 73 65 26 00

Delikatesse: 73 65 26 09

Slagter: 73 65 26 10

Bestil tid på 61 51 78 20

Hele familiens dyrlæge

v/ Lars Kjær og Katrine Kierulff

Kongevej 26, 6300 Gråsten

Tlf. 61 51 78 20 · www.HFD.dk

Vi har grænselandets største udvalg af træpiller, træbriketter samt hestestrøelse

www.pillemadsen.dk

PILLEMADSEN

Tlf. 43 58 48 78 ~ Industriweg 17-19 ~ 24955 Harrislee

Holbøl Landbohjem

FredagsburgerFred

Take away fra kl. 17.00!

HVER FREDAG

Burger & kartoffelbåde!

Lækker burger med hjemmelavet bøf, ost, bacon, tomatrelish, syltede agurker, salat & dressing.

Pr. kuvert kr. 75,-

HUSK BESTILLING!

Holbøl Landbohjem

Storegade 14 · Holbøl · 6340 Kruså · Tlf. 74 60 81 83 · landbohjem.dk

KWB Biokedlen

Vi giver energi for livet!

LW Bio Energi

Kontakt os for at høre om mulighederne indenfor træpille/flis anlæg.

Vi kan bruges i parcelhuse, over skoler til landbrug

v/Lars Wolf · Bredsten 23, Kegnæs · DK-6470 Sydals

Tlf +45 4056 5138 · www.lwbioenergi.dk · info@lwbioenergi.dk

HJEMMESERVICE

læs mere på: www.macmedic.nu

MacMedic

ÅBENT

MAN-TORSDAG 10.30-17:30

FREDAG 10-16:00 SØN 10-14:00

VI HAR EGET VÆRKSTED OG UDFØRER REPARATIONER I ORIGINAL (OEM) KVALITET

VI OPKØBER OGSÅ DIT DEFEKTE APPLE PRODUKT!

VI SÆLGER BRUGTE APPLE PRODUKTER MED 24 MÅNEDERS GARANTI!

KØB, SALG, SERVICE & REPARATION AF APPLE PRODUKTER

Ramsherred 19E, 6200 Aabenraa - TLF: +45 24 79 79 62

DET ER ALDRIG FOR SENT AT

HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO^2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL® Indblæsningsfirma

BN

BØRGE NØRGAARD APS

Tømrer & Snedkerforretning

Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg

TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529

www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

GARANTI

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus

HUSK vores Gardinbus kommer overalt

Garant Sisseck boligudstyr ApS

Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54

Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Aksel Tang tømrer/snedker ApS

Vi bygger på tillid og godt håndværk

Ring 7447 4262

eller skriv til

akseltang@mail.dk

OMBYGNING

RENOVERING

TOTALENTERPRISE

Aksel Tang 2033 7410

Bent Christensen 2916 6103

dansk byggeri · byg garanti · Energivejlederen

Sjællandsgade 16, 6400 Sønderborg · www.akseltang.dk

Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Gudstjenester og aktiviteter i december

Torsdag den 10. december kl 19.00 Syng julen ind i Gråsten Slotskirke
Søndag den 13. december kl 9.30 Gudstjeneste i Adsbøl kirke
Søndag den 13. december kl 11.00 Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Onsdag den 16. december kl 19.00 Syng julen ind i Adsbøl kirke

Uddeling af julehjælp

Gråsten-Adsbøl Menighedsråd uddeler hvert år julehjælp, til de familier, der har brug for en håndsrækning op mod jul.

Vi samler målrettet midler ind hen over hele året, bla. i kirkebøsserne, Nørklernes arbejde, ved koncerter osv. udelukkende til dette formål.

Det er vigtigt for os, at tilgodese børnene. Derfor består julehjælpen af en kasse julemad, saft og sodavand, samt gavekort til børnene.

Julehjælpen er ikke KUN for børnefamilier, alle kan søge!

Har du og din familie brug for julehjælp i år, kan du søge på følgende måde:

Send en ansøgning til email: 9019fortrolig@sogn.dk eller som brevpost mrk. "julehjælp" til Kirkekontoret i Gråsten
senest den 18. december.
Du kan også aflevere din ansøgning i postkassen mrk "Julehjælp".

Skriv, det du synes er relevant at fortælle om din situation samt alder på børn.

Alle ansøgninger behandles fortroligt og løbende.

Covid-19

Der er stadig begrænsninger ift hvor mange vi må være i kirkerne og kapellet.

Følg venligst personalets anvisninger – de har helt styr på m², stole og bænkerækker, samt afstandskrav.

Man bærer mundbind i kirkerne, indtil man sidder på sin plads og igen, når man rejser sig for at gå ud.

Vi skal alle passe på os selv og ikke mindst hinanden!

Juleaften

Det kan desværre ikke undgås, at Coronaen kommer til at præge december og dermed juleaften i vores kirker.

I Gråsten og Adsbøl kirker har vi 4 julegudstjenester og den tyske menighed har 2 julegudstjenester.

Desværre kan vi ikke fylde kirkerne, som vi plejer. Der er både plads- og afstandskrav, som vi skal overholde. Derfor bliver der pladsbestilling med nummererede stole i Slotskirken og Adsbøl kirke ved julegudstjenesterne.

Pladsbestillingen kan ske fra mandag den 14. december kl 10.00 på vores hjemmeside. Her kan du få en billet, som du skal have med i kirken - enten udskrevet på papir eller på din smartphone. Er du uvant med internettet, er der mulighed for at få hjælp på kirkekontoret mandag–torsdag mellem kl. 10 og kl. 14.

Syng julen ind

Har du lyst til at synge nogle af vores dejlige julesange og høre en julefortælling?

Torsdag den 10. december og Onsdag den 16 december kl 19.00 får du muligheden for, at synge sammen med vores nye kirkesangere og høre en julefortælling ved sognepræst Hanne Beierholm Christensen.

Menighedsrådet serverer julegløgg og en småkage efterfølgende.

Kirkekontoret, Kirkegardsvej 49, 6300 Gråsten · Telefon 2080 7170 mandag-torsdag kl. 10-14 · www.graastenadsboelkirker.dk · graasten.sogn@km.dk

Julestjerner til ældre

Beboerne på Gråsten Plejecenter har modtaget en flot julestjerne.

Det er Vennekredsen, som har tænkt på beboere.

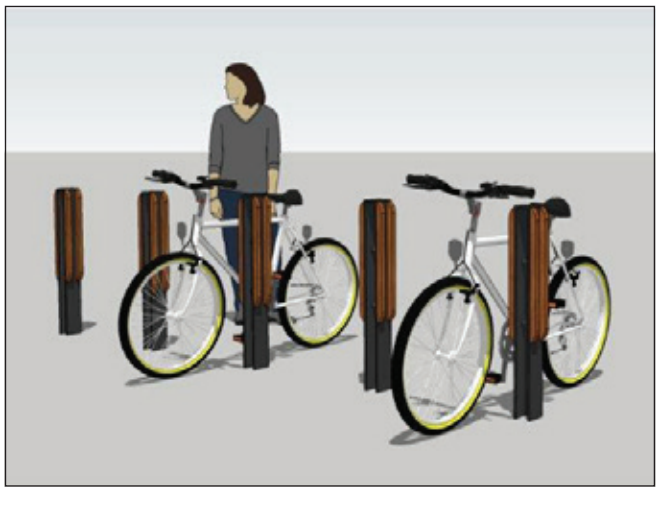
Beboerne blev glade for blomsten, som varmer i en meget anderledes tid. ▪

Cykelparkering får et løft

Der skal efter planen opstilles læn til 24 cykler i Gråsten.

De 24 nye pladser i Gråsten tænkes placeres på Sildekulevej ved Ulsnæs Centret.

Der er de seneste år også etableret nye cykelparkeringer på Slotsgade i Gråsten. ▪



-LAD OS LAVE DIN NYTÅRSMENU-

Hold mere nytår med dine gæster

12!

APPETIZER

Sliders med krydret slow cooked pork

FORRET

Koldrøget Chimichurri laks med pak choy,
sprøde kartofler og goma hollandaise

HOVEDRET

Oksemørbrad, trøffel, ravioli,
brasseret kalv, svampetapanada, gule beder,
sprøde løg og madeira sauce

Kun
250 kuverter.
Først til mølle

TILBEHØR

Kartoffelgratin og aspargesbroccoli

NYTÅRSDESSERT

Mascarpone citronmousse med
passionsfrugt, lakrids-æg, lakridscrumle,
melissa, blåbær og citroncoulis

289,-
pr. kuvert

Kan bestilles på **www.dgk-Egernsund.dk**
Kun til afhentning den 31. december kl. 10.00 - 12.30 i SuperBrugsen

Det Grønne Køkken
Mad ud af huset

Super Brugsen GRÅSTEN

VIND MASSER AF GAVEKORT TIL BYENS BUTIKKER

Kongelig Jul i Gråsten

Vær med i den store

Julekonkurrence

Alle de bedste julegaver finder du i butikkerne i Gråsten. Deltag i den store konkurrence og vind gavekort til byens butikker.

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen.

Gavekortene kan hentes i Nygade 8, Gråsten
Tirsdag fra kl. 10-12 samt onsdage
og torsdage fra kl. 13-15

Juletilbud

SPAR 40%
SIGNAL®
SKJORTER
Normalpris 499,-
NU 299,-

SPAR 100,-
MORGAN®
JEANS SUPERFLEX
Normalpris 399,-
NU 299,-

SPAR 300,-
SIGNAL®
CARDIGAN
Marine - koksgrå
Normalpris 799,-
NU 499,-

SPAR 40%
SIGNAL®
STRIK O-HALS
3 farver
Normalpris 699,-
NU 419,-

SPAR 25%
BISÓN
T-SHIRT
1 STK. 199,-
2 STK. 300,-

ALLE JAKKER/BLAZERE ÷20%
ALLE HABITTER ÷20%

ÅBNINGSTIDER
Mandag-torsdag..... 9.30-17.30
Fredag.....9.30-18.00
Lørdag.....9.00-14.00
Søndag.....10.00-15.00

TØJ | Gråsten eksperten
Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31
www.toejeksperten.dk

Åbent alle søndage op til jul

Den store julekonkurrence i julebyen Gråsten

GrastenAvis

Kuponen kan afleveres i en af vore postkasser Nygade 8, Gråsten, i Superbrugsen i Ulsnæs Centret eller Bovvej 45, 6330 Padborg senest fredag kl. 12.00.

Hvor mange kongekroner er der i annoncerne under juletemaet i denne uge?

Der er ..... kongekroner i annoncerne denne uge

Navn: .....

By: .....

Telefonnr: .....

Det er denne kongekrone, der skal findes, men kun i annoncørernes annoncer under juletemaet.

VIND MASSER AF GAVEKORT TIL BYENS BUTIKKER Gråsten Handel

Hjertelig Jul i Gråsten

Vær med i den store **Julekonkurrence.** Se kuponen på side 4 her i GråstenAvis

JULESORTIMENT

Kom ind og se vores store udvalg

Bageriet Kock

Torvet 5, Centrum
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 34 15

Amtsvejen 13, Nybøl
6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 77 16

Super Brugsen GRÅSTEN

KAREN VOLF JULESMÅKAGER

Vælg mellem pebernødder, brunkager, klejner eller vaniljekranse

FRIT VALG

Pr. stk. 12,-

Gælder torsdag-fredag-lørdag

SuperBrugsen Gråsten · Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 73 65 26 00

Find dit juletøj i det store udvalg fra

HUSK Vi laver gavekort

MASAI

Flotte dunfrakker og jakker

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Garn & Tøj

Ulsnæscentret · Tlf. 74 65 43 44

Den Gamle Skomager Pub
grdl. 2018

Vi har den rigtige stemning hos Den Gamle Skomager

NORMALE ÅBNINGSTIDER

Mandag-Torsdag kl. 10.00-21.00
Fredag-Lørdag kl. 10.00-22.00
Søndag kl. 10.00-20.00

JULEÅBNINGSTIDER

Onsdag den 23. december kl.10.00-22.00
Torsdag den 24. december kl.10.00-16.00
Fredag den 25. december kl.10.00-22.00
Lørdag den 26. december kl. 10.00-22.00
Søndag den 27. december kl.10.00-20.00
Torsdag den 31. december kl.10.00-16.00
Fredag den 1. januar kl.10.00-19.00

Pga af Corona kan vi have andre åbningstider, vi følger de retningslinjer vi får påbudt

Følg med på vores Facebook side, der kommer alle ændringer.

Nygade 13 - 6300 Gråsten

Vi trækker hver uge lod blandt alle de rigtige kuponer om gavekort til byens butikker. Vinderne offentliggøres den følgende uge i avisen

Vi har åben mandag-fredag fra kl. 12.30-17, samt lørdag kl. 9-12.

Vores produkter kan også købes hos Superbrugsen og Dagli Brugsen på Als og Sundeved samt Gråsten

– naturligvis
RYESMINDE MOSTERI

Skovbyvej 38, Mintebjerg · 6470 Sydals
Tlf.: +45 74 41 52 87

Gråsten Revy stopper:

Forestillingen skal fornyes

I Mange år har revy-holdet underholdt på scenen. Arkivfoto

Af Esben Cronbach

Efter mange år med Gråsten Revy, har skuespillerne besluttet, at de trænger til fornyelse.

Gennem årtier har Gråsten Revy spredt god stemning. Men nu har holdet bag revyen - blandt andre Jens Jørgensen, Anne Marie Brodersen, Bjarne Tønnis og Anton Mortensen - besluttet, at den trænger til fornyelse.

The show must go on

Selvom den klassiske revy ikke længere er blandt os, påpeger formand for Det Lille Teater, Ole Gaul Nilum, at teateret, og størstedelen af de vante skuespillere, fortsætter.

"Når man lukker den ene dør, så åbner en anden sig. Den gruppe af mennesker, der har lavet revy i så mange år, har nok syntes, at nu var det ovre, det her. De har kørt det i så mange år, at de måske trængte til en form for fornyelse. Derfor lukker vi nu ned med os ved roret og satser på at lave noget andet," siger Ole Gaul Nilum.

Fremover vil der være ansigter blandt skuespillerne og folkene bag kulisserne, der alle arbejder på at lave en ny forestilling. Den forventes at være klar i løbet af et par år.

Formanden vil dog ikke løfte sløret for nogen konkret dato endnu.

I 2021 har Det Lille Teater 50-års jubilæum, og formanden håber derfor, trods corona, at det vil være muligt at fejre jubilæet med en ny forestilling til den tid. ▪

BORGERSERVICE

Sønderborg
Udsigt i verdensklasse

Nye åbningstider i Borgerservice efter nytår

Fra 1. januar 2021 ændrer Borgerservice i Sønderborg Kommune åbningstiderne.

Åbningstider for personligt fremmøde i Borgerservice — KUN MED TIDSBESTILLING*

Sønderborg	Tirsdag og torsdag	09.00 - 18.00
Nordborg og Gråsten	Torsdag	09.00 - 18.00

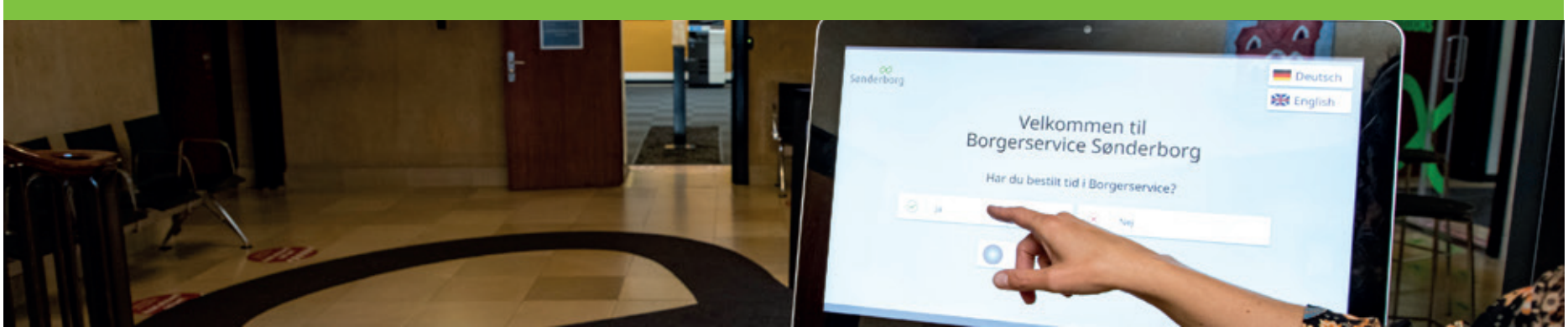
Sådan bestiller du tid
Pension og indskudslån: 88 72 40 10
Pas og kørekort: www.sonderborgkommune.dk eller på 88 72 40 06
Til alle øvrige områder: 88 72 40 06

Telefontider for hjælp til digital selvbetjening

Den Digitale Hotline (DDH) - Fælleskommunal kontaktcenter
Telefon: 70 20 00 00

Mandag-torsdag	08.00 - 20.00
Fredag	08.00 - 16.00
Søndag	16.00 - 20.00

*Undtaget for tidsbestilling er optankning af rejsekort og udlevering af mundbind.



1 år

Kun
1.899,-

Forhandles kun hos
ØnskeBørn
Forhandles kun hos

Noah rutschebanesæt

2 dele i skummateriale. Sættet består af en trappe med 3 trin og en rutschedel med anti-skrid underlag.

LEGESKUM

gør leg til

udvikling

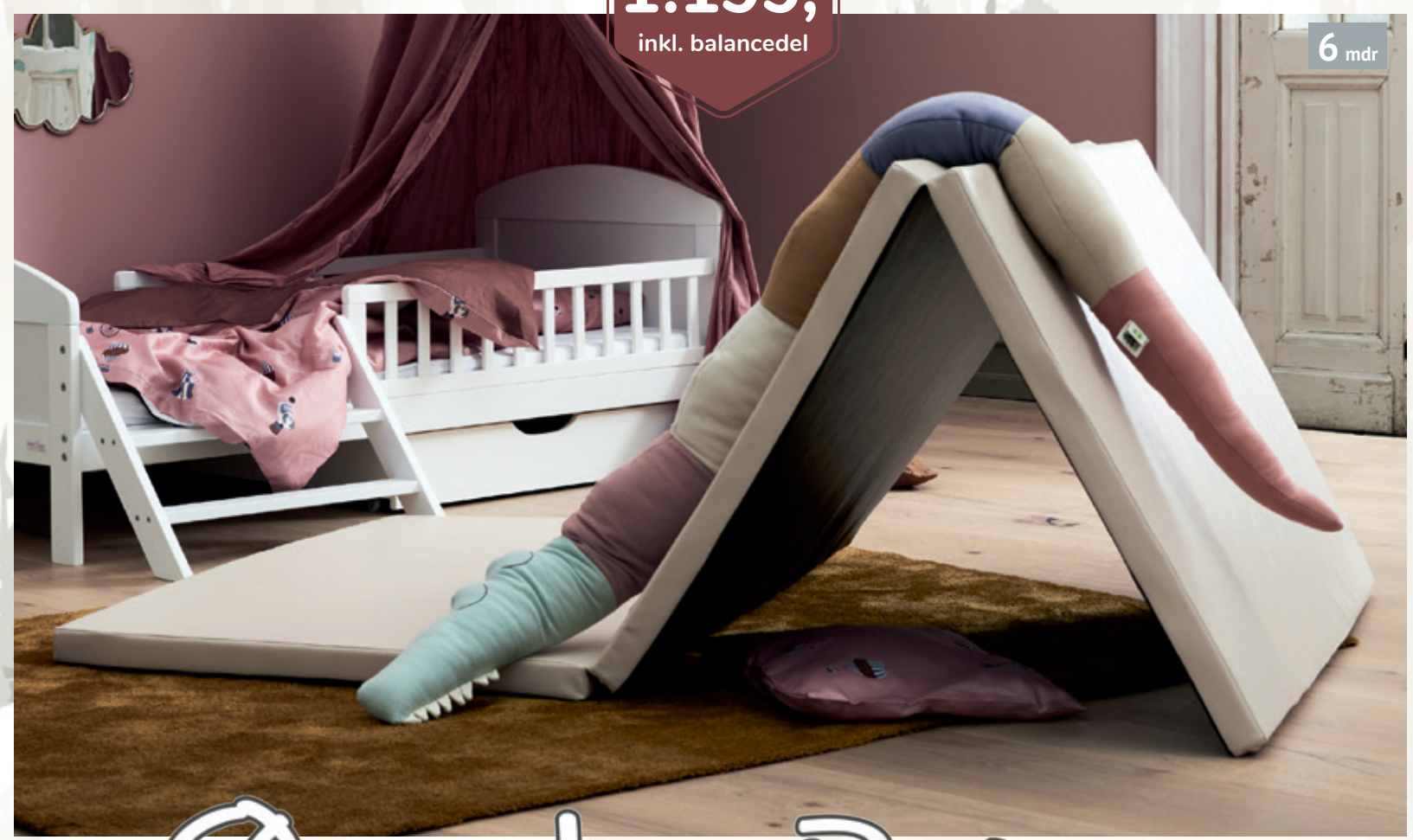
Tumletiden starter
på gulvet!

Vendbar

Madras XL, 3-fold inkl. balancedel

240 cm lang tumlemadras, hvor der er god plads til, at mor/far og søskende kan tumle med. Skal balancen også trænes, er det ideelt at inkludere balancedelen i legen.

Samlet pris
1.199,-
inkl. balancedel



6 mdr

ØnskeBørn

Aabenraa og Sønderborg - råd til småfolk

Click & collect – bestil online og få gratis levering til butik

Nye vindere med Gråstenmærker

Af Ingrid Johannsen

Et stigende antal kunder handler i Gråstens butikker, hvor man får udleveret Gråstenmærke for hver gang, man køber for 200 kroner.

Den store interesse har gjort, at butikkerne har udloddet ekstra gevinster.

Den store gevinst på 10.000 kr. udtrækkes 23. december. ▪

Fotos Jonna Seemann

Grethe Kurt, Gråsten, valgte Sydbank sportstaske med rødvin og OK-vaskekort.

Henriette Sandbeck, Gråsten, valgte gaveæske fra Gråsten Apotek og OK Vaskekort.

Malene Kolmos, Gråsten, modtog gavekort til Enjoy Resort Marina Fiskenæs og OK Vaskekort.

Kjeld Nielsen, Alnor, valgte gavekurv fra Matas og OK-vaskekort.

Elin R. Lorenzen, Gråsten, valgte gavekort til Enjoy Resort Marina Fiskenæs og OK-vaskekort.

Anne Petersen, Gråsten, valgte gavekurv fra Benniksgaard butiken og OK-vaskekort.

Lotti Seemann, Gråsten, valgte gavekurv fra Gråsten Blomster og OK-vaskekort.

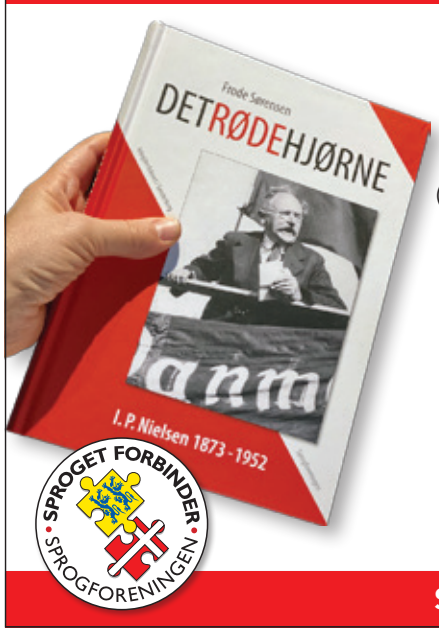
Desuden var der gevinster til:
Nancy Hinrichsen, Gråsten, som valgte gavekurv til SuperBrugsen.
Hans Jensen, Rinkenæs, som valgte gavekort til Møblér med Hebru.
Solvejg Frost, Gråsten, som valgte gave fra Tøj fra Tøjeksperten og OK-vaskekort

- Erhvervsret
- Erstatningsret
- Testamenter
- Skilsmisseret
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Retssagsbehandling

Fischer ADVOKATFIRMA

Ringgade 3, 6300 Gråsten | Telefon 7463 0800 | www.fischer-advokatfirma.com

NY BOGUDGIVELSE I SPROGFORENINGEN



DET RØDE HJØRNE
AF FRODE SØRENSEN
Medlemspris 150 kr.
(ikke medlemmer 198 kr.) Kan bestilles på mail, tlf. 22181938 eller købes i boghandelen.

SPROGFORENINGEN@GMAIL.COM

TAKEAWAY
Juletilbud 2020
Juleplatte med frikadelle, medister, sild, fiskefilet, surrib, æg og ost

Pr. person 119,-

Tilbuddet gælder hele december
Kun som takeaway
Skal bestilles seneste dagen før

restaurant fiskenæs
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • tlf. 40 42 18 16

TAKEAWAY
Juleaftensmenu
1/2 and med brune og hvide kartofler, sovs, hjemmelavet rødkål, sønderjysk hvidkål og æbler med gele.
Hjemmelavet risalamande og kirsebærsovs.

Tilkøb: Flæskesteg 29,-

Pr. kuvert 199,-

restaurant fiskenæs
Skal bestilles senest den 21. december
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • tlf. 40 42 18 16

TAKEAWAY
Nytårsmenu
Forret
1/2 hummer thermidor
Hovedret
Tournedos, oksemørbrad, rodfrugter, svampe, pommes Anna, Sauce Madeira
Dessert
Chokolade terrine med marengs, couilie og friske bær

Pr. kuvert 298,-

restaurant fiskenæs
Skal bestilles senest den 28. december
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • tlf. 40 42 18 16

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

SKADESANALYSE
-gode råd er ikke dyre!

TILSTANDS-RAPPORTER
KØBER- ELLER BYGGE-TEKNISK RÅDGIVNING
ENERGI-MÆRKER

+45 40 20 25 53
6300@factum2.dk
factum2 Gråsten ApS
Emmas Have 9, 6300 Gråsten

[factum²]
- din lokale fagmand

VVS-Technic
Aut. VVS-Installatør
Avnbølstenvej 3, Avnbøl
Grøn Energi
Find os på Facebook
VVS-Technic.dk
Mads Bonde
ALT INDENFOR VVS
Ring på: 7446 1542
vvs-technic@outlook.dk

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Gråsten Murerforretning ApS
v/Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
www.graasten-murerforretning.dk
post@graasten-murerforretning.dk
Respekt for håndværket

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

AutoMester
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Kosmoshus Træfældning

Alt I træfældning
- Topkapning
- Beskæring
- Risikofældning
- Flishugning og rodfræsning

– Kort fortalt, vi fælder alt –
Ring eller skriv og få et godt tilbud
30 26 35 57 / kosmoshus@gmail.com

Gå efter Gråsten-mærket
GråstenHandel

Gråsten el teknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg
Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.
Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

GråstenAvis
Oplag: 13.430 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10.00 - 12.00
onsdag og torsdag kl. 13.00 - 15.00
eller efter aftale
Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Find os online her: **www.graastenavis.dk**
Artikelmateriale sendes til **redaktion@graastenavis.dk**
Annoncemateriale sendes til **annonce@graastenavis.dk**

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Knud Petersen
Telefon 31 40 03 61
kp@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Reporter
Søren Thygesen Kristensen
Telefon 27 36 04 12

Reporter
Esben Cronbach
Telefon 26 77 22 72

Reporter
Marie Beierholm Christensen
marie.j.christensen@gmail.com

Bogholder
Ann Christensen
Telefon 31 17 05 27
bogholder@graastenavis.dk
Træffes tirsdag til torsdag fra kl. 11-15

Kæmpe trækning i Gråsten mærker

Frisør Bine Tobel Smedemand trækker de heldige vindere.
Foto Ingrid Johannsen

Frisør Bine Tobel Smedemand fra Salon Sanne trak 15 heldige vindere af Gråsten mærket.

Det var:
Kirsten Nicolaisen, Egernsund,
Chr. Witte, Gråsten,
Birte Skursch, Gråsten,
Pia Hansen, Gråsten,
Karsten Jensen, Gråsten,
Lis Kristensen, Rinkenæs,
Ragnhild Bill, Egernsund,
Annelise Thomsen, Gråsten,
Margrethe Buch, Padborg,
Conny Hansen, Rinkenæs,
Allan T. Gregersen, Kværs,
Gunhild Lauritzen, Alnor,
Karen Laustsen, Gråsten,
Anna Hinrichsen, Rinkenæs,
og **Henrik Rathje**, Egernsund. ▪

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-
Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen, der er opstillet i postafdelingen i SuperBrugsen i Padborg.
Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18.00.

Deadlines omkring jul & nytår

Kære annoncør, i forbindelse med jul og nytår udkommer aviserne ret så forskelligt fra normalen pga. helligdagene.

UGE 52
Avisen udkommer ikke

UGE 53
Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 17. december kl. 12.00
Reproklare annoncer:
Tirsdag den 22. december kl. 12.00

UGE 1 - 2021
Bemærk! UDSALGSSTART I GRÅSTEN
Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 17. december kl. 12.00
Reproklare annoncer:
Onsdag den 30. december kl. 12.00

GråstenAvis

SKUMRINGSGUDSTJENESTE

3. søndag i advent
den 13. december kl. 15.00
i Rinkenæs Gamle Kirke

I år prøver vi noget nyt:
En adventsgudstjeneste i vores gamle kirke.

Hvis det er muligt, sætter vi fakler op langs kirkestien. Medbring gerne en lommelygte, for vi skal selvfølgelig synge, og kirkens stearinlys giver kun dæmpet belysning.

Menighedsrådet

www.rinkenæskirke.dk og Rinkenæs Sogn

Kongelig Jul i Gråsten

Vindere af Julekonkurrencen i Gråsten Avis

UGE 49

Lizi Behn ..... Padborg
Camilla Otzen Therkelsen ..... Bov
Asta Bøttger ..... Gråsten
Hardy Hansen ..... Felsted
Ketti Meyer ..... Adsbøl
Richard Kiebitz-Jensen ..... Gråsten
Grete Olesen ..... Gråsten
Anette Jespersen ..... Ullerup

Vinderne kan afhente deres gavekort på Gråsten Avis,
Nygade 8 • 6300 Gråsten
i kontorets åbningstid:
Tirsdag fra kl. 10-12 samt onsdage
og torsdage fra kl. 13-15

Gå efter Gråstenmærket GråstenHandel

Tak fordi du handler lokalt GråstenAvis

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 13. december kl. 11.00
Børnegudstjeneste ved
Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 13. december kl. 9.30
ved Hanne Beierholm Christensen

KVÆRS KIRKE
Søndag den 13. december kl. 9.30
ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE
Søndag den 13. december kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 13. december kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS GAMLE KIRKE
Søndag den 13. december kl. 15.00
ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE
Søndag den 13. december kl. 9.00
ved Karen Møldrup Rasmussen

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 13. december kl. 10.30
ved Karen Møldrup Rasmussen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 13. december kl. 10.30
ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 13. Dezember
17 Uhr, Adventsvesper
in der Kirche in Ries

Brune turistskilte skal vise vej til Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Langs med landets motorveje oplyser de brune skilte om turistattraktioner.

Forud for kommunalvalget i 2017 lovede borgmester Erik Lauritzen (S), at der skulle opsættes brune turistoplysningstavler for Gråsten Slot ved Sønderborg Motorvejen. Men over tre år efter er der stadig ikke sket noget.

Nu går så viceborgmester Stephan Kleinsmidt (SP) ind i sagen. Som formand for udvalget for kultur, idræt, handel og turisme har han sat punktet på dagsordenen på det første udvalgsmøde i 2021.

Gruppeformand for Slesvigsk Parti, Stephan Kleinsmidt

Arkivfoto

"Vi er lige som Gråsten Forum opmærksom på at turistskilte langs Sønderborgmotorvejen er det helt rigtige for at vise turisterne vej til vores unikke seværdighed og gøre opmærksom på, at der venter kulturoplevelser og turistattraktioner lige i nærheden", siger Stephan Kleinschmidt.

"Sønderborg skal skilte med sine oplevelser og reklamere for vores turistattraktioner for at indfri potentialet for vækst i de lokale virksomheder".

Siden åbningen i juli har 25.000 besøgt Den Kongelige Køkkenhave i Gråsten. Haven er et tilløbsstykke og mens den er gået i vinterhi frem til påsken 2021, skal indsatsen styrkes for at synliggøre Sønderborgs nye kultur- og turistattraktion ved at opsætte turistoplysningstavler, mener Slesvigsk Parti.

Formålet med køkkenhaven var at genskabe og forny dronning Ingrids gamle køkkenhave og åbne det ellers lukkede gartneri for offentligheden og skabe en turistattraktion. ▪

Fakta

Vejen til de brune turistskilte går via en ansøgning til Vejdirektoratet og ved en egenfinansiering på ca. 140.000 kr. pr. seværdighed, hvilket dækker opsætning og indkøb af ét skilt i hver retning. Det er muligt blot at opsætte én tavle i den ene retning – økonomien vil i så fald være ca. 70.000 kr. Ansøgninger behandles to gange årligt - næste gang i februar 2021.

Dødsfald

Kathe Ingeborg Iversen, Gråsten, er død, 82 år. ▪

Line Wind, Gråsten, er død, 82 år. ▪

Annelise Marie Hansen, Broager, er død, 92 år. ▪

Vor elskede mor, mormor og oldemor

Edith Dora Jacobsen

★ 24. 7. 1931 † 1. 12. 2020

Altid elsket aldrig glemt

På familiens vegne

Dagny og Aase

Bisættelsen har fundet sted

Tak for al venlig deltagelse under Ediths sygdom og bisættelse

Min kære mand, vor kære far
svigerfar morfar, farfar, oldefar og tipoldefar

Ejnar Jannsen

er stille sovet ind i en alder af 93 år.

Skelde, den 1. december 2020

På familiens vegne

Helga

Bisættelsen har fundet sted

Taksigelser

Hjertelig tak

for opmærksomheden med

Thomas Petersens

begravelse

Tak for besøg og hilsner, og tak til Mette Carlsen, for de smukke ord i kirken.

Med venlig hilsen
Esther Petersen og børn

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved vor kære mor

Line Winds

bisættelse fra Gråsten Kapel

Gitte, Bjarne og Bent

Blomstertorvet Interflora
Nygade 1, 6300 Gråsten · Telefon 41 10 10 85 · 4649@interflora.dk
Åbent mandag - fredag 9.30 - 17.00 samt lørdage 9.00 - 12.30

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

Vi holder Traditionen tro
DS ISO9001 Kvalitetssystem · Danske Bedemænd
Elysium Begravelsesopsparing
Hos Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning sætter vi en stor ære i at holde traditionerne i hævd.
Vi har mange års erfaring og vores forretning er tilpasset tiden, så vi på den bedst mulige måde får taget en smuk afsked.
Vores kister er danskproduceret med fokus på bæredygtighed.
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Husk vi holder lukket om søndagen.
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
• Økonomisk vejledning
• Gratis juridisk rådgivning (advokat)
Gunnar Petersen · Rie Rabøl Jørgensen · Martin Good
Tlf.: 70 12 20 12 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
• Kiste (hvid)
• Miljøurne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokumentarbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 10.995,-
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22
– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- Lige så personlig kan afskeden være
Danske Bedemænd · DS ISO9001 Kvalitetssystem
eksam. bedemænd
Hos Gråsten og Omegns begravelsesforretning har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet.
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&søn
- Steffen Jensens eftf.
Jytte Rasmussen
Gråsten og Omegns Begravelsesforretning
Felstedvej 34, Gråsten
Tlf: 74 65 94 33
Thomas Helmich
Sønderborg Begravelsesforretning
Arnkilgade 15, Sønderborg
Tlf: 74 42 36 81

Danmarks største mårhund

Danmarks største mårhund er udstillet på Broagerhus. Mårhunden blev skudt ved Kragesand.
Foto Ingrid Johannsen

Nationalbankdirektør kommer til Broager

Af Gunnar Hattesen

Siden 1992 har der hvert 2. år været Kulturmåned på Broagerland.
Gennem årene har arrangementet trukket kulturpersonligheder til Cathrinesminde Teglværk, hvor Kulturmåned foregår. Drivkraften bag Kulturmåneden er tidligere borgmester Jørn Lehmann Petersen, som løfter sløret for næste års program.

"Jeg synes, det er et stærkt program, som vi har landet. Jeg er glad for, at vi har to gode foredrag og god musik", siger Jørn Lehmann Petersen om Kulturmåned, som foregår fire dage i maj 2021.

Poul Krebs
Blandt trækplastrene er sangere Poul Krebs med band, som spiller på teglværket torsdag den 6. maj.

"I 2006 kom jeg til at stå i kø sammen med Poul Krebs, da vi skulle til Rolling Stones koncert i Horsens. Jeg spurgte ham, om han ville optræde på Cathrinesminde. Siden dengang har vi vist, at vi kan løfte den slags koncerter med blandt andet Anne Linnet. Så vi fik tilbudt Poul Krebs med band til en god pris", siger Jørn Lehmann Petersen.

Simi Jan
Tirsdag den 11. maj kommer journalist Simi Jan og fortæller om verdens brændpunkter. Onsdag den 19. maj er det nationalbankdirektør Lars Rohde, der fortæller om op- og nedture i dansk økonomi. ▪

Bente Knudsen har ansvaret for tøjafdeling og haveafdeling.

25 års jubilæum i Bygma

Af Gunnar Hattesen

Bente Knudsen, Broager, der er sælger i Bygma Gråsten, har 25-års jubilum 15. december.
Hun er født og opvokset i Rinkenæs. I 1995 blev hun ansat i Bygma Gråsten.

"Det har været gode år. Vi gør, hvad vi kan for at servicere kunderne", siger Bente Knudsen, der er mor til tre børn.

I fritiden er hun ofte blandt tilskuerne til håndboldkampe i SønderjyskE i Sønderborg og til ishockeykampe i Vojens. ▪

Nyt menighedsråd på plads

Det nye menighedsråd i Egernsund Sogn er tiltrådt. Det skete traditionen tro i kirkeårets begyndelse, der altid er første søndag i advent.

Umiddelbart før den nye valgperiodes start har menighedsrådet konstitueret sig.

Det mundede ud i, at Margit Kristensen fortsætter på formandsposten.

Næstformand blev Jonna Petersen, kirkeværge blev Henrik Kristensen, mens Kontaktperson blev Jonna Petersen.

Kasserer blev Tenna Lyngholm Larsen, mens sekretærposten blev besat af Marlon Rottenberg.

Menigt medlem blev Fin Villekær.

Suppleanter er Lilli Matthiesen, Svend Aage Erichsen og Elin W. Petersen. ▪

Narkokørsel

Politiet anholdt forleden en 37-årig mand fra Broager, som kørte i bil i Sønderborg.

Narkometertesten gav udslag på amfetamin, så bilisten blev sigtet for narkokørsel og anholdt.

En blodprøve afgør sagens videre forløb. ▪

JOHNS FODINDLÆG
ved John Christiansen
Specialfremstillede indlæg til:
- Hælsporer
- Nedsunket forfod
- Hammertæer
- Knyster

Derudover:
- Skoforhøjelser
- Gængefunktion

Tlf. 60 69 26 27 · Mail: johns_fodindlaeg@hotmail.com
GRATIS Konsultation efter aftale: Højløkke 74, 6310 Broager

Super Brugsen Broager

TILBUDDENE GÆLDER
TORSDAG - FREDAG - LØRDAG

JULETILBUD

FRISKHAKKET OKSEKØD
8 - 12 %

2,5 KG
100,00

GRAASTEN KETCHUP ELLER SENNEP
375 g

SPAR 24,90

2 STK.
15,00

FUGLSANG HVIDTØL
33 cl

6 STK.
14,95
+pant.

MATILDE KAKAOMÆLK
1 ltr

SPAR 19,85

3 STK.
20,00

KYLLING FERSK

1600 G
39,00

PEPSI MAX
33 cl.

20 DS.
55,00
+pant.

DEN GAMLE FABRIK MARMELADE
600 g

PR. GLAS
20,00

BUKO SMØREOST
150 g

SPAR OP TIL 13,50

PR. BAKKE.
9,00

HERREGÅRDS-RØDKÅL
720 g

DETTE TILBUD GÆLDER TIL OG MED TORSDAG 17. DECEMBER

PR. STK.
7,95

*Maks. 6 stk. pr. kunde pr. dag

RØD MERRILD KAFFE
500 g

SPAR 22,75

DETTE TILBUD GÆLDER TIL OG MED TORSDAG 17. DECEMBER

PR. PS.
29,00

*Maks. 6 ps. pr. kunde pr. dag

O.P. ANDERSON JULAQUAVIT ELLER BAILEY'S
70 cl.

DETTE TILBUD GÆLDER TIL OG MED TORSDAG 17. DECEMBER

PR. FL.
89,00

ANTON BERG GULDÆSKE
310 g

SPAR 49,95

DETTE TILBUD GÆLDER TIL OG MED TORSDAG 17. DECEMBER

PR. ÆSKE
45,00

*Maks. 3 æsker pr. kunde pr. dag

Butikken tlf. 73 44 15 00 · Delikatessen tlf. 73 44 15 16 · Slagter tlf. 73 44 15 17

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbuddene gælder torsdag den 10. december til lørdag den 12. december. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Fhv. minister ude med bog om I.P. Nielsen

Anders Caspersen. oldebarn af bogens hovedperson I. P. Nielsen sammen med fhv. minister Frode Sørensen. Oldebarnet ejer i dag Hytten Dynt Strand, som i 1924 blev købt af Anna og I. P. Nielsen.

Fhv. minister Frode Sørensen er aktuel med en ny bog, "Det Røde Hjørne", som sætter fokus på det socialdemokratiske folketingsmedlem I.P. Nielsen fra Dynt.

For 100 år siden blev I.P. Nielsen valgt til Folketinget for Socialdemokratiet, og i de kommende 23 år arbejdede han på Christiansborg for Sønderjylland.

"Stauning tog sjældent fejl. Og han tog heller ikke fejl, da han sendte I.P. Nielsen til Sønderjylland i 1920", siger Frode Sørensen.

Bogen "Det Røde Hjørne" har den sjællandske bager I.P. Nielsen fra Tybjerglille ved Næstved, som hovedperson.

Uagtet at han de første år boede i København blev han hurtigt respekteret for sin indsats med at bygge bro mellem tyske og danske arbejdere i Sønderjylland.

I 1924 købte Anna og I. P. Nielsen "hytten" i Dynt og med udgangspunkt her var han indtil 1943 folketingsmand på Christiansborg.

Bogen fortæller om arbejderne i Sønderjyllands historie i perioden 1920-1952. Bogen sætter også fokus på I.P. Nielsens samarbejde med kronprinsesse Ingrid, som kom til Gråsten Slot i 1936. Tøjuddelinger, konfirmationshjælp og oprettelse af kronprinsesse Ingrids Feriehjem var resultatet af deres tætte samarbejde. Frode Sørensen fik som barn selv glæde af et to ugers ophold på Bøgebjerg Feriehjem på Fyn. ▪

Udstilling om natur på Broagerland

For tiden kan man på Broagerhus se udstillingen "Natur på Broagerland".

Det er Kaj Østergaard, Broager, som har lavet 20 ture på Broagerland, hvor han i tekst og foto beskriver naturen, seværdigheder og historier. ▪

Julelys i Broager

Broager Erhverv har sat 45 julelys op i Broager, så byen vil stråle mere end nogensinde til glæde for alle, der bevæger sig af Storegade. ▪

- Frilandskalkuner 4-12 kg pr. kg 72,-
- Frilandsgæs 4-7 kg pr. kg 105,-
- Landænder 3-4 kg pr. kg 84,-
- Moskusænder 3-4,5 kg pr. kg 84,-
- Suppehøns 1,2 -3,0 kg pr. kg 35,-

ÅBNINGSTIDER
Hverdage: kl. 16-18
Lørdag-søndag: kl. 10-16

Finn Hansens Fjerkræ
Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Tlf.: 22 90 29 18 · www.finnh.dk

Adventsgave, mandelgave, værtindegave, venner gave, kærestegave, konegave, mandegave eller blot en almindelig gave:

Kulturmåned 2021
på Cathrinesminde Teglværk

Program

Den 6. maj:
Poul Krebs med band
Dansk rock når det er bedst

Den 19. maj:
Nationalbankdirektør Lars Rohde
Op og nedture i dansk økonomi

Den 11. maj:
Simi Jan:
Konflikter i verdens brændpunkter

Den 25. maj:
Alberte Winding
Danske sange med dybde og indhold

Frem til 24. december sælges kun en samlet billet til alle 4 arrangementer

560,-

inklusiv det sædvanlige traktement:
Kaffepunch og fedtemadder

Årets gaveidé

Beløbet indbetales til Broager Sparekasse, konto nr. 9797 0000580 104 med angivelse af navn, adresse og e-mailadresse.

1. marts åbner billetsalget igen. Denne gang også for salg af billetter til en enkelt aften.

Hvis arrangementet aflyses pga. fortsatte coronarestriktioner, betales beløbet naturligvis tilbage.

Se mere på: bit.ly/2VOzFZ0

Nybøl og Sottrup menighedsråd vil slå sig sammen

Af Esben Cronbach

Det er Folkekirkens medlemmer i Nybøl Sogn og Sottrup Sogn, der har det sidste ord, når de den 15. og 16. december skal stemme om at slå de to sogne sammen.

Længe har det været svært for Nybøl Sogn at danne et fuldt menighedsråd.

De seneste perioder er det lykkedes, men løbende er medlemmer faldet fra før tid. Det har skyldtes intern uenighed i menighedsrådet, og ført til udskiftning af menighedsrådet.

De sidste to perioder har ingen af de siddende medlemmer genopstillet til menighedsrådet.

Ved den seneste konstituering blev fire medlemmer valgt til menighedsrådet, der skal have mindst seks medlemmer for at besætte de nødvendige poster.

Nybøl og Sottrup Sogns menighedsråd vil derfor slå sig sammen, og det skal menigheden den 15. og 16. december beslutte, om de vil være med til.

Håber på et ja

I Nybøl Sogns menighedsråd håber Anne Marie Otzen på, at menigheden stemmer ja til valget, der i Nybøl Sogn afholdes den 15. december.

Hvis ikke sammenlægningen bliver godkendt af menigheden, mener hun, at den eneste anden løsning er, at flere melder sig til menighedsrådet.

"Jeg håber virkelig, at det bliver et ja, for ellers skal der jo nogen på banen, der vil være formand," siger hun.

Begge menighedsråd er positivt stemt for sammenlægningen. Beslutningen om sammenlægningen hviler derfor på menighedens skuldre. De har det sidste ord i sagen.

Godt samarbejde

De to sognekirker har allerede et tæt samarbejde, så en sammenlægning af menighedsrådene ser hun ikke som et problem.

"Vi har i forvejen et tæt samarbejde med fælles præst og ansatte på kirkegården. Vi har hver vores organist og sangere, men alle andre er vi sammen om." Møderne afholdes hhv. i Nybøl Sogn og Sottrup Sogn den 15. og 16. december kl. 19.00.

Efter afstemningen, som forventes at være kortvarig, afholdes der frivillig sang i kirken sammen med kirkens personale. ▪

Konstituering er udsat

Af Esben Cronbach

I det nye menighedsråd i Sottrup Sogn er posterne endnu ikke fordelt.

Det bliver de først efter et valg onsdag den 16. december, hvor menigheden skal beslutte, om Sottrup og Nybøl Sogns menighedsråd skal sammenlægges.

I Sottrup Sogns menighedsråd sidder Lorens Lorenzen, Vester Snogbæk, Hans Hansen Duus, Vester Sottrup, Jens Falck Sørensen, Vester Sottrup, Mogens Knudsen, Vester Sottrup, Dorte Irene Jørgensen, Øster Sottrup, og Svend Aage Kjær, Vester Sottrup. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
Tlf. 40 76 22 36 i åbningstiden
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Hørt i byen

Politiet standsede torsdag en 53-årig kvinde fra Gråsten, som sad bag rattet i en bil på Sildekulevej ved Ulsnæs Centret. Hun blev sigtet for at køre i bil, selvom hun er frakendt kørekortet.

Fhv. frisørmester Gert Østergaard Jensen har købt sommerhus i Brunsnæs.

En 63-årig mand fra Rinkenæs blev forleden stoppet af politiet, mens hans kørte knallert. Han blev sigtet for spirituskørsel. Knallerten var ovenikøbet ikke registreret.

Foreningen KGGO er på grund af forsamlingsforbuddet blevet nødt til at lave en ny plan for deres arrangement "Juleaften for alle i Gråsten og omegn", hvor de fejrer julen med borgere, som ikke har nogen at holde jul sammen med. Den nye plan er således, at alle mødes på Egernsund Gamle Skole kl. 14.00 til kaffe og julesmåkager. Her vil vi så sidde i små grupper af fire personer. Det gør, at forening kan klare sig med de frivillige, der er til rådighed. Herefter er der julesang og julehygge, og der arbejdes hårdt på at få en eller to til at komme og spille og synge lidt julesange. Kl. 16.00 får alle tilmeldte en portionspakket julemenu og en julegave med hjem.

På en byggeplads på Skolevej i Vester Sottrup blev der forleden stjålet en jordloppe. Maskinen, som bruges til at stampe jord med, koster i omegnen af 15.000 kroner. ▪

Pæne biler til nettopriser
thomsens|auto
Hovednummer tlf. 7060 2033
Nederbyvej 2, Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. 3080 7580
Ellegårdvej 34 · 6400 Sønderborg · Tlf. 3080 7560
Tømrersvinget 21 · 6360 Tinglev · Tlf. 3063 8950
Over Jerstalvej 17 · 6500 Vojens · Tlf. 2013 7627
Se mere på www.thomsens-auto.dk

Julelys i Adsbøl

For første gang nogensinde er der blevet opsat julelys i Adsbøl.

Foto Ingrid Johannsen

Gå efter Gråstenmærket GråstenHandel

Flere søger julehjælp

Flere har søgt julehjælp i Sønderborg Kommune.

De samarbejdende foreninger Frelsens Hær, Karrusellen Nordborg, Kirkens Korshær, Red Barnet og Røde Kors har i år modtaget knap 600 ansøgninger om julehjælp fra borgere i Sønderborg kommune.

Formand for Røde Kors i Gråsten, Janne Thyø Thomsen, oplyser, at foreningerne på et koordinerende møde har gennemgået alle ansøgninger og ansøgerne vil få direkte besked fra foreningerne inden for få dage. ▪

Juleanretning
27. og 28. november
4., 5., 11. og 12. december fra kl. 18:00
1. 2 slags sild, hjemmelavet graved laks, æg med rejer, leverpostej, roastbeef og surrib. *Bordanretning*
2. Fiskefilet & tarteletter med høns i asparges. *Serveret*
3. Ribbenssteg, medister, julefrikadeller, rødkål, sønderjysk hvidkål og brune kartofler. *Bordanretning*
4. Grønlangkål med hamburgerryg, kålpølser og brune kartofler. *Bordanretning*
5. : Forskellige oste med kiks og tilbehør. *Serveret*
6. Risalamande med kirsebærsauce eller æbleskiver med hindbærmarmelade. *Serveret*
Menupris 199,- pr. person
Bordreservation på 7465 9206
Kværs kro
www.kvaerskro.dk
Tlf. 7465 9206 • info@kvaers-kro.dk

Boliger

LEJLIGHED UDLEJES
Centralt beliggende i Gråsten, 50 m², udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.
Husleje kr. 2.800,- plus forbrug.
HENVENDELSE TLF. 7465 2653

Juletræer og grønt

Find dit smukke juletræ I Iller ved Broager
Tag familien med til en dejlig oplevelse i den smukke plantage, med masser af hygge og julestemning.
Fæld selv eller lad os gøre det...
Det bliver pakket og klar i alle størrelser
Gran&Grin
Åbningstider:
Den 5. og 6. december fra kl. 10-16
Den 12. og 13. december fra kl. 10-16
Den 19. og 20. december fra kl. 10-16
I hverdage efter aftale med Granbossen på 40140798
IllerStrandvej, 6310 Broager
Lisbeth Hans Jørgen

1. KLASSES JULETRÆER
Ulsnæs-Centret i Gråsten · Sundsnæs 19, 6300
TÆNK GRØNT OG LOKALT
(også) i den søde juletid
– og undgå kemikalier i din stue.
Vores juletræer sprøjtes ikke mod skadedyr og ukrudt, og indeholder derfor **INGEN** kemikalier. Træerne passes og plejes alene med håndkraft, så miljøet og vores grundvand ikke belastes.
Træernes holdbarhed er stadig helt den samme som ved sprøjtede træer.
Træernes størrelse varierer fra 180 – 220 cm.
Betaling kontant hos Estate Mæglerne eller på MobilePay 24 40 84 28
Uanset størrelse 200,-
Estate

Fæld selv juletræer
Kom og find et flot juletræ
Vi har også fældede træer
Basåvej 5
i Vester Sottrup

Juletræer Skovhuse Grønt
Dagligt åbent fra 13.00-16.00
Weekend fra kl. 10.00-17.00
Skovhuse 7, Kær, Sønderborg
Også fæld selv af både nordmannsgran og rødgran
Kunsthåndværk i "Jul i laden"
Mobil 3049 1319
www.skovhusegront.com
Vi tager højde for Covid19

Gå efter Gråstenmærket
GråstenHandel

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 50 9. december 2020 13. årgang

Kirken samler igen ind ved SuperBrugsen i Padborg til betrængte familier i Bov Sogn. Foto Ditte Vennits Nielsen

Behovet for julehjælp er steget

Af Ditte Vennits Nielsen

Flere og flere må søge om hjælp til at får en god og traditionel juleaften med julemad og gaver under træerne til børnene.

Bov og Kollund Kirker mærker behovet, samler varer ind og giver dem videre til de trængende børnefamilier.

De to kirker opfordrer folk til, at man putter varer i indkøbsvognen ved SuperBrugsen i Padborg.

Det kan f.eks. være gaver til børnene, slik, chips, morgenmadsprodukter, kaffe, sodavand, nødder, glaskartofler, dåser med rødkål, kirsebærsovs, marmelade, grødris, stearinlys og servietter.

Har man lyst til at glæde trængte børn og voksne, køber man tingene inde i butikken og lægger sin gave i indkøbsvognen ved udgangen. ▪

Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT
Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd

v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle
døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Julerier i Padborg Shopping

Af Ditte Vennits Nielsen

Padborg Shopping har lagt sig i selen for at julehygge om kunderne. Det er blevet ekstra nødvendigt, da hverken Lions Julemarked, det flotte fyrværkeri eller vækning af julemanden bliver til noget i år.

Foreningen har arrangeret julebanko, hvor man kan hente bankoplader i Bentes Shop.

"Der er lodder med gevinster, hvor kunderne kan vinde gavekort til Padborg Shopping", fortæller ejeren af Bentes Shop, Bente Smedegaard.

Spillet starter lørdag den 12. december, og de sidste to søndage op mod jul uddeles der lodder i de forskellige butikker.

På lodderne er der to gevinster i hver butik til en værdi á mindst 200 kr.

Børnene skal heller ikke snydes, så julemanden vil de sidste to weekender op mod jul gå rundt i Padborg Torvecenter, hvor der er en lille overraskelse til børnene gemt i sækken. ▪

Taksigelser

Hjertelig tak

Min hjerteven, Anitas far, morfar,

Ebbe Jørgensen

Bov

er rejst fra os

Vi takker for alle hilsner og omsorg

Lis Toft, Padborg,
Anita, HC, Caroline og Amalie, Middelfart

Bakker op

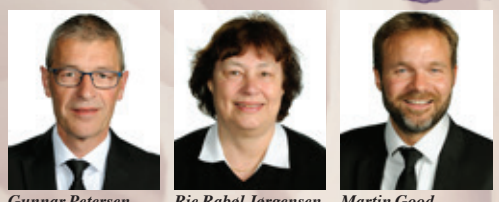
Kollund borgerne har igen bakket godt op om at indbetale kontingent i forbindelse med støtte til Kollundhus. Det glæder formanden Peder Damgaard. Medlemskortene er blevet puttet i folks postkasser i stedet for den normale husstandsindsamling. ▪

Dødsfald

Kirsten Jensen, Kollund, er død, 80 år. ▪

Bov-Padborg Begravelsesforretning
– en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- *Erfaren hjælp til det praktiske*
- *Respektfuld hjælp til det svære*
- *Økonomisk vejledning*
- *Gratis juridisk rådgivning (advokat)*



Gunnar Petersen *Rie Rabøl Jørgensen* *Martin Good*

Tlf.: 74 67 35 15 – Døgnvagt
www.rabol-jorgensen.dk · mail: post@rabol-jorgensen.dk

BovAvis

Søndag den 13. december kl. 11.00
ved Solvejg Dam-Hein

Søndag den 13. december kl. 9.30
ved Solvejg Dam-Hein

Søndag den 13. december kl. 9.30
ved Helle Frimann Hansen

Folkekirken Bov Sogn

Julens gudstjenester i Bov Sogn

Gudstjenester MED TILMELDING

23. december
(En ekstra juleaftensgudstjeneste)
Kl. 15. 00 i Bov Kirke ved Maria Louise Odgaard Møller

24. december
Kl. 13.00 i Bov Kirke ved Maria Louise Odgaard Møller
Kl. 13.00 i Kollund Kirke ved Solvejg Dam-Hein
Kl. 14.45 i Bov Kirke ved Maria Louise Odgaard Møller
Kl. 14.45 i Kollund Kirke ved Solvejg Dam-Hein
Kl. 16.30 i Bov Kirke ved Maria Louise Odgaard Møller

25. december
Kl. 9.30 i Kollund Kirke ved Maria Louise Odgaard Møller
Kl. 11.00 i Bov Kirke ved Maria Louise Odgaard Møller

31. december
Kl. 13. 00 i Bov Kirke ved Solvejg Dam-Hein
Kl. 15.00 i Kollund Kirke ved Solvejg Dam-Hein

Der åbnes for
TILMELDING
onsdag den 2. december
hvor man på alle hverdage
frem til og med
den 21. december
i tidsrummet kl. 9.00 - 14.00
kan ringe
på tlf.: 3015 2551.

I tilfælde af at
de annoncerede
gudstjenester
den 24. december
bliver fuldt booket, har
vi mulighed for at åbne
for tilmelding til et par
ekstra gudstjenester
denne dag. Bliver dette
aktuelt, vil det blive
oplyst ved henvendelse
til ovenstående
telefonnummer.

Gudstjenester UDEN TILMELDING

26. december
Kl. 11.00 i Bov Kirke ved Bjarne Hjort

27. december
Kl. 11.00 I Bov Kirke ved Solvejg Dam-Hein

Vi ser frem til at holde
julegudstjeneste med jer,
og ønsker alle en glædelig jul

Bov & Kollund kirker

Kirkekontoret, Padborgvej 40a, 6330 Padborg • Tlf. 7467 0917
www.bovsogn.dk

I år bliver der afholdt 5 julegudstjenester pga. begrænsede pladser:

Julegudstjeneste 24. december i Holbøl Kirke

Kl. 10:00

Kl. 11:30

Kl. 13:00

Kl. 14:30

Kl. 16:00

Tilmelding nødvendig

hos graverkontoret på 28 93 07 30
hverdage kl. 7.30 -15:00,
fredag 7.30-12:00

Holbøl Menighedsråd inviterer
Holbøl og Bov sognes menigheder til

Hellig 3 Kongers gudstjeneste Søndag, den 3. januar 2021 kl. 11.00 i Holbøl kirke

Der er efterfølgende traktement på Holbøl Landbohjem.

Der vil være musikalsk indslag med solist

Anne Sofie Østergaard Wraae

Tilmelding
senest den 27. december 2020 til mail:
jensalise@os.dk eller sms 30637970

Åbningstider Julen 2020

Mandag 7. til fredag 11. december		åbent til 17.30*
Lørdag 12. december		kl. 9.30 - 15.00*
Søndag 13. december		kl. 11.00 - 15.00*
Mandag 14. til fredag 18. december		åbent til 17.30*
Lørdag 19. december		kl. 9.30 - 15.00*
Søndag 20. december		kl. 11.00 - 15.00*
Mandag 21. til onsdag 23. december		kl. 9.30 - 17.30
Torsdag 24. december	Klokkeblomsten	kl. 10.00 - 12.00

*Enkelte butikker har andre åbningstider.

Kom og mød Julemanden de to sidste weekender op mod jul

Tak fordi I støtter lokalt

Disse sponsorer har i samarbejde med medlemmerne i Padborg Shopping støttet julebelysningen:

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT

E. MARKER A/S

HPT HURTIG PRÆCIS TRANSPORT H. P. THERKELSEN A/S

SUPER DÆK Autoværksted & Dækcenter

Bov Kro
Ulrich Dreehsen

bhi international momsagentur aps
Padborg Formulartryk AS

dekoprint
Erland Jensen

JYSKE BANK

Padborg Shopping

Aflyst koncert med Paul Potts og Lene Siel

Af Ditte Vennits Nielsen

Den planlagte koncert med verdensstjernen Paul Potts er blevet aflyst.

Efter den delvise nedlukning af Danmark har arrangørerne besluttet at aflyse koncerterne, som skulle have været afholdt i forskellige byer i hele Danmark.

"Vi tør simpelthen ikke rejse fra kommune til kommune, hvor der er mulighed for at sprede smitten med coronavirus. Billetterne refunderes indenfor det næste stykke tid, og der bliver skrevet rundt til de forskellige koncertstedet", fortæller den danske arrangør, Torsten "Guttermann" Sørensen fra Kanonproduktion. ▪

Julebazar i Kirkeladen

Bov og Kollund kirker har holdt julebazar i Kirkeladen hen over to søndage.
Her var der mulighed for at støtte julehjælpen i sognet ved at købe nogle velsmagende ting.
Julebazaren var godt besøgt.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 125,-
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 150,-
Udover 25 ord, 1,- pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 7931 kontonr. 1195949

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

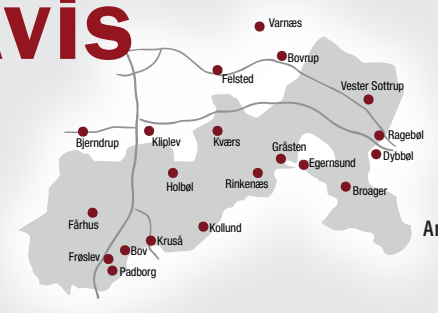
Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk.
Den kan også afleveres i postkassen på: Bovvej 45 i Padborg.

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Permanent . . . . kr.	500,-
Klip inkl. vask . . kr.	170,-
Klip . . . . . kr.	160,-
Vipper farves . . kr.	80,-
Bryn farves . . . . kr.	70,-

rn rie meyer
GULDSMED
Rie Meyer
Torvegade 28
Tlf. 51 94 00 82
Håndlavede smykker fra eget værksted

BovAvis
redaktion@bovavis.dk
OPLAG: 13.430
LEVERING: FK Distribution
TRYK: OTM Avistryk A/S



Kontor: Nygade 8 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15, torsdag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Lokalredaktør
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Avisen er i din postkasse onsdag/torsdag

Modtager du ikke ugeavisen senest torsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

AFLYST

Touren er aflyst på grund af corona.
Arrangøren tilbagebetaler billetterne

PAUL POTTS

Christmas Dreams Tour

med gæstesolist

LENE SIEL

Helt unik koncert i Grænsehallerne, Kruså.

JULETILBUD

fra str. 36-56

PONT NEUF

Vi har lavet en ø med nedsatte varer til ÷30%

Bentes Shop

Torvegade 9-11
6330 Padborg
tlf. 5352 1858 ·

JULE ÅBNINGSTIDER:
HVERDAGE KL. 10-17.30
SIDSTE 2 WEEKENDER INDEN JUL: LØRDAGE 10-15 • SØNDAGE 11-15

PADBORG DÆKCENTER A/S
Dæk til alle behov

Padborg Dækcenter A/S
Industrivej 14
6330 Padborg
CVR/VAT: 4040 3302

Tlf.: (+45) 3080 8086
pdc@pdc-as.dk

FIRSTSTOP
DÆK & AUTOSERVICE

Hørt ved Lyren

Det smukke lys er blevet tændt på vandtårnet ved Padborg grænse. Det lyser flot op og kan ses langt væk.

Lokalforeningen Frøslev Padborg har lavet en julekonkurrence. Interesserede kan afhente et startkort hos formanden Ninna Schrum, og så skal deltagerne på gåtur rundt i kommunen og finde svar på spørgsmålene. Der er præmier på højkant.

Kathrine Pii Nederby-Hansen har efter et år opsagt sin stilling som driftsleder på Birkelund Plejehjem. Hun er vendt tilbage til en stilling på Sygehus Sønderjylland.

Padborgvej i Bov er ved at blive udbedret, så bumpene på 2 minus 1 vejen bliver mindre. Beboerne har været generet af støjen, når bilerne passerede bumpene. Støjen skulle gerne mindskes betydeligt.

På Black Friday havde Matas i Padborg en vagtmand stående ved indgangen. Det var kæden, der havde bestemt det. Kunderne syntes, det var helt fint.

Spejderne i Padborg har stadig ingen leder fra det nye år. Det er ærgerligt, for forældreopbakningen er stor.

Valdemarshus afholder ingen julestue i år.

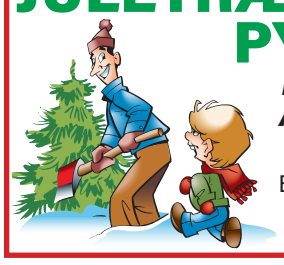
Anne Søndergaard er stoppet efter ni år som leder af Grænsegnens Friskole i Holbøl. Tidligere var hun lærer på Holbøl Skole. ▪

BLIV MEDLEM AF
SOCIALDEMOKRATIET I BOV
–Vær medbestemmende
Tlf. 40418935 Mail: tage@juul-bov.dk

SALON SKRÆNTEN
SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010
ÅBNINGSTIDER
Mandag ..... kl. 8.30-17.00
Tirsdag ..... kl. 12.00-20.00
Onsdag ..... kl. 8.30-16.00
Torsdag ..... kl. 8.30-14.00
Fredag ..... kl. 8.30-efter aftale

Juletræer og grønt

JULETRÆER OG PYNTEGRØNT
DIREKTE FRA SKOVGÅRDEN
Mulighed for "FÆLD SELV"
Åben mandag - fredag 14-17
weekend 10-17
Bjarne Tange · SAVVÆRKSVEJ 4
6340 Kruså · Tlf.: 74 67 06 61
mobil: 20 22 06 32



Deadlines omkring jul & nytår
Kære annoncør, i forbindelse med jul og nytår udkommer aviserne ret så forskelligt fra normalen pga. helligdagene.

UGE 52
Avisen udkommer ikke

UGE 53
Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 17. december kl. 12.00
Reproklare annoncer:
Tirsdag den 22. december kl. 12.00

UGE 1 - 2021
Annoncer der skal udarbejdes:
Torsdag den 17. december kl. 12.00
Reproklare annoncer:
Onsdag den 30. december kl. 12.00

BovAvis

Donation til børnehjem

Firmaet Alpi i Padborg har droppet den traditionelle julefrokost til personalet i år. I stedet har firmaet valgt at give juledonationer på 50.000 kr. til børn og unge på børnehjem. ▪

Department manager Tom Otzen Høj fra Alpi i Padborg besøgte Rønshoved Skolehjem, hvor han overrakte en check på 10.000 kr. til brug for ekstraordinær julehygge til børnene på hjemmet.

Ingen juleaften for enlige

Af Ditte Vennits Nielsen

De strenge Covid-19 restriktioner bevirker, at handicapforeningen LAH i Bov ikke kan afholde deres populære juleaften på Smedeby Kro.

"Det ærgrer os meget. Vi har en fast skare, der hvert år glæder sig til at holde juleaften sammen med os i stedet for at sidde alene hjemme. Men selvom vi havde forberedt en masse tiltag, så har vi ikke fået lov", fortæller formanden Svend Villadsen.

Foreningen arrangerer loppemarked på Grønningen 13 i Smedeby lørdag den 12. og søndag den 13. december mellem kl. 11 og 16, hvor der er en masse gode effekter. ▪

Handicapforeningen LAH Bov
afholder
Loppemarked
lørdag den 12. og
søndag den 13. december
fra kl. 11.00 til kl. 16.00
på Grønningen 13, Smedeby
ALT SKAL VÆK
Desværre afholder vi i år ikke juleaften pga. corona.
Med venlig hilsen
Bestyrelsen for LAH

Boliger

ESTATE GRÅSTEN
VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Mange udenlandske kunder søger efter ejerbolig.
Ring og få en gratis salgsvurdering.
Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0933
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundsnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk
Estate

Anne Grethe og Edmund Mogensen har guldbryllup

Af Ditte Vennits Nielsen

De skulle have fejret guldbryllup med en stor fest, men det er udsat, og ægteskabet skal nok overleve coronakrisen.

Anne Grethe og Edmund Mogensen på Granly ved Hokkerup fejrer lørdag 12. december guldbryllup.

Festen var først planlagt med 100 inviterede gæster på Folkehjem, herefter blev det skåret ned til 50 mennesker på Stubbæk forsamlingshus, og nu bliver det blot til lidt hygge med familie og få venner på dagen i "jagtstuen".

Det kendte par Anne Grethe og Edmund Mogensen fejrer 12. december guldbryllup.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Tallingbjerg

Edmund Mogensen er en kendt mand i lokalområdet. Han sad 12 år som byrådspolitiker dels i Bov Kommune, dels i Aabenraa Kommune.

Han har altid været aktiv og har siddet i talrige bestyrelser som formand og har været dirigent ved mange generalforsamlinger. Han er aktiv i Padborg-Kruså Rotary Klub, hvor han for tiden er præsident. Han er æresmedlem i Bov Venstre.

Edmund Mogensen er uddannet landmand på Bygholm Landbrugsskole i Horsens. Ved en fest mødte han Anne Grethe, der gik på husholdningsskole i Vejle.

Det blev til kærlighed ved første blik og parret blev gift i 1970 i Rise Kirke.

Anne Grethe er født og opvokset i Søst ved Rødekro, mens Edmund stammer fra Rask Mølle.

Parret har været forpagtere på flere store gårde, blandt andre Tallingbjerg ved Rønshoved, hvor de boede i 35 år.

I 2000 købte de Granly og byggede gården om fra nederst til øverst. Her nyder de i dag deres otium med hestehold og skovdrift.

Anne Grethe har været kursusleder for Visherreds Husholdningsforening og sad i 20 år i Holbøl Menighedsråd.

Parret har to døtre, Lene og Karen, der bor i Kollund og Uge. Børnebørnene interesserer sig meget for heste og elsker at overnatte hos mormor og morfar. ▪

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER
BovAvis

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Find os på Facebook!

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service
af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74673322
EL SALG
...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Vi er specialister i haver:
- Nyanlæg og design
- Vedligeholdelse
- Beskæring
- Træfældning
- Stubbefræsning
- Topkapning
- Snerydning og saltning

LT NATUR & EJENDOMSSERVICE APS
Murer- samt tømrerafdeling: kontakt os for mere info
LT Natur & Ejendomsservice ApS
Bakkegårdsvej 39
6340 Kruså
www.ltnatur.dk
Kontakt os på:
Dennis Lorenzen
27 58 87 50 • Dennis@ltnatur.dk
Klaus Tranum
20 47 52 90 • Klaus@ltnatur.dk

louis poulsen
PH Limited Edition
PH 2/1 Ravfarvet Glas Bord
1. oktober - 31. december 2020
Design by Poul Henningsen
Vejl. udsalgspris kr. 7.495
Særpris på ekstra opalglas skærmsæt*
Køb inden 1. november 2020 og få ét ekstra skærmsæt.
Vejl. udsalgspris kr. 4.100, særpris kr. 2.000.
Aut. el-installatør Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

NORMAN RUDBECK
- El-installationer
- Reparationer
- Industriservice
- IHC/wireless
- Tyverisikring
- Varmepumpeservice
- Parabol/antenneanlæg
- Tele/data installationer
- Energirådgivning

Norman Rudbeck
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

BROAGER ARNKÆR 3

Fritliggende andelsbolig i dejlige omgivelser
Rødstensandelsbolig få hundrede meter fra Broager centrum, med indkøb af både daglig- og detailvarer, Broager skole og sportshal og meget mere. Andelsboligen fremstår i pæn stand og fik i 2008/09, blandt andet nye gulve. Hårdehvidevarer i køkkenet i 2018

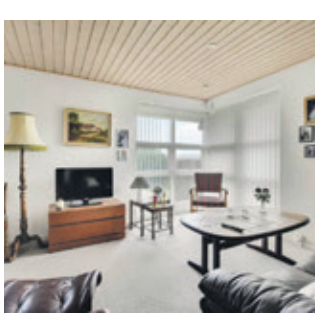
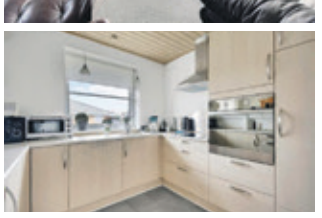
Kontant	**450.000**
Mdl. boligydelse	4.562

Sagsnr. 2242 — D

Bolig m²	95		
Stue/væer	1/2	Opført	1996

GRÅSTEN DYRHØJ 18

Velholdt andelsbolig i nyere andelsforening
Nyere andelsbolig opført med pyramidetag i 2008. Boligen fremstår yderst velholdt og indflytningsklar. Fra boligen er der udbygget stisystem til Gråsten/Alnor med bro over jernbanen, hvilket gør afstanden til indkøb og byen kort til fods/cykel. Til boligen er der carport med bred flisebelagt indkørsel og stort redskabsrum med fast bund.

Kontant	**395.000**
Mdl. boligydelse	5.454

Sagsnr. 2251 — B

Bolig m²	101		
Stue/væer	1/2	Opført	2008

HOLBØL RUGMARKEN 4

Familievenlig ejendom i roligt område
En villa placeret i familievenlige rammer, på en blind vej i Holbøl. Ejendommen fra 2011 er et moderne og praktisk indrettet Eurodan hus i sort / grå sten. Det store køkkenalrum, der er placeret centralt i huset, danner de naturlige rammer for at mødes hele familien. Hele huset har gulvvarme.

Kontant	**1.895.000**
Ejerudgift pr. md.	**1.511**
Udbetaling	95.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.508/6.716

Sagsnr. 2151 — B

Bolig m²	150	Grund m²	1.221
Stue/væer	1/4	Opført	2011

EGERNSUND BENEDIKTESVEJ 44

Hyggelig villa i Egernsund, med fin udestue.
Villaen er opført i 1971 og beliggende på roligt vænge. Til huset hører en 24m2 stor udestue med flot lysindfald til stue. Du bliver modtaget i den store fordelingsgang med adgang til gæstetoilet, køkken, stue og de 4 værelser. Den perfekte familiebolig!

Kontant	**875.000**	**Sagsnr.** 1834	
Ejerudgift pr. md.	**1.723**		
Udbetaling	45.000	Bolig m²	141
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.495/3.126	Stue/væer	1/4
		Grund m²	729
		Opført	1971

C

GRÅSTEN VIOLVEJ 3

1 plans villa i ugenerede omgivelser
Villaen ligger på lukket børnevenlig vej uden gennemkørende trafik. Ejendommen er 142 m2 og med 4 værelser. Dejlig lukket have og stor overdækket terrasse.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 2191			
Ejerudgift pr. md.	**1.787**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	142	Grund m²	875
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.189/2.851	Stue/væer	1/4	Opført	1966

E

KOLLUND KUMMELEFORT 13

Skal denne sommerudsigt være din?
En dejlig bolig med udsigt over Kollund by samt Flensborg Fjord. Dette rødstenshus er attraktivt beliggende i Kollund by, som er kendt for sin naturskønne omgivelser. Den store opholdsstue er med flotte store vinduespartier mod fjorden.

Kontant	**2.395.000**	**Sagsnr.** 2020			
Ejerudgift pr. md.	**2.934**				
Udbetaling	120.000	Bolig m²	180	Grund m²	1.520
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.472/8.474	Stue/væer	2/3	Opført	1967

F

GRÅSTEN DYRKOBBEL 85

Ejendom i familievenligt område
Huset ligger højt på grunden med udsigt over villakvarteret på Dyrkobbel. Ejendommen fremstår i original stand, hvor køkkenet dog er udskiftet. I køkkenet er adgang til 2 værelser og den store stue, hvorfra der er udgang til syd-vestvendt udestue.

Kontant	**975.000**	**Sagsnr.** 2190			
Ejerudgift pr. md.	**2.000**				
Udbetaling	50.000	Bolig m²	122	Grund m²	1.061
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.889/3.479	Stue/væer	1/3	Opført	1979

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

Estate®